**„REVENGE” by Alexander Fredro, 1834**

**ACT FOUR**

***Dining hall in the Squire's home, with side-doors and a large door leading to the chape. Tables for guests on both sides of the stage. Table on the right with ink-well and writing materials, bottle and two glasses. Festive garlands are being put up in the background. As curtain rises, Dyndalski is seen standing beside the Squire who is seated. Dyndalski is holding a pair of sabres while the Squire examines a third as he speaks the opening lines. Smigalski and Perelka are standing behind.***

**SQULRE:**

 ***(Sabre in hand)***

Time's getting on,Smigalski - so,

Saddle the roan and off you go!

Rush the invitations out –

Don't forget what I want done!

Tell them three times,every one:

Tomorrow,at the Squire's request,

They're welcome as his wedding-guest.

 Is that quite clear? Quick, on your way !

***(Exit Śmigalski)***

 Perelka, watch your step tomorrow!

 No elbow-bending, no wee drams!

 Or, mark my words, I'll roast your hams!

 Let's have a gourmet's paradise!

 No need to scrimp on this occasion:

Bags of cinnamon, herbs and spice-

 A first-class banquet - hang the price !

Perelka special - every dish !

Figs, almonds, saffron with the fish:

More than enough for everyone –

Make sure you do this well, old son!

**PEREŁKA:**

Sir, for the table - what device?

 Initials set in sugar-ice ?

**SQULRE:**

M for Matthew; A for Anna:

Heart above, "Long live" below;

Spread around in tasteful manner!